



Agencia Națională Antidoping
Национальное Антидопинговое Агентство

MD-2004, bd. Ștefan cel Mare și Sfint 180, of. 710, 711, 712, 713; mun. Chișinău. Tel: (022)820815; E-mail: officeagency@anad.gov.md

Ordin nr. 13P din 19 iulie 2018

„Privind aprobarea modelului de Acord de Colaborare și Transfer de date cu caracter Personal și Informații Confidențiale”

În conformitate cu prevederile Standardului Internațional privind Protecția Datelor cu Caracter Personal (ISPPPI) și anexa F al Ghidului de funcționare al ABP, aprobate de WADA, în vederea respectării Legii Nr.133 privind protecția datelor cu caracter personal

Dispun:

1. De a aproba modelul de „Acord de Colaborare și Transfer de date cu caracter Personal și Informații Confidențiale”, elaborat de persoana responsabilă pe asigurarea protecției datelor cu caracter personal;
2. De a încheia Acordurile respective cu orice structură sportivă (Comitet Internațional Olimpic, Organizatori Majori de Jocuri Sportive, Federație Sportivă Internațională, Federații Sportive Naționale, etc.) în vederea împărtășirii informațiilor cu caracter personal, a ABP-lui, ș.a. informații confidențiale în scopuri anti-doping, și activități aferente anti-doping;
3. De a aduce la cunoștința tuturor angajaților Agenției necesitatea încheierii unor asemenea Acorduri;
4. Publicarea pe site-ul Agenției a „Acordului de Colaborare și Transfer de date cu caracter Personal și Informații Confidențiale” în limba engleză și română, responsabil – Elena Arhip;
5. Responsabil de executarea prezentului ordin este Mihail Grumeza, Director General Adjunct.

Director General Adjunct ANA RM
Mihail Grumeza



Acord de Colaborare

Între

Agencia Națională Antidoping din Republica Moldova
(denumită în continuare "ANA RM")

și

[X]

(denumită în continuare "[•]")

Întrucât NADA RM este o Organizație Antidoping (ADO) recunoscută de către Agenția Mondială Antidoping (WADA) și este responsabilă de Controlul Doping și Programele Pașaportul Biologic al Sportivului (ABP) pentru *Sportivii* incluși în Lotul său de Testare Înregistrat (RTP);

Întrucât [X] este o Organizație Antidoping [ADO] recunoscută de către WADA și este responsabilă de Controlul Doping și Programele ABP pentru *Sportivii* incluși în RTP-ul său;

Întrucât principiul ABP este de a avea numai un singur Pașaport pentru fiecare *Sportiv*;

Întrucât este, prin urmare, de cea mai mare importanță ca organizațiile care testează același *Sportiv* să colaboreze pentru a asigura că numai o organizație să consolideze toate rezultatele pentru un singur *Sportiv* și să asigure gestionarea rezultatelor al *Pașaportului* acestui *Sportiv*;

Întrucât NADA RM și [X] doresc să colaboreze în vederea planificării, *Testării* și gestionării rezultatelor *Controlului Doping* și al Programelor ABP a *Sportivilor* incluși în RTP-le lor respective, în conformitate cu termenii acestui Contract.

Scopul Scopul acestui Acord este de a oferi un cadru de colaborare între NADA RM și [X] (fiecare Parte și împreună Părțile) în legătură cu colectarea și schimbul de *Pașapoarte ale Sportivilor* și procedurile aferente de gestionare a rezultatelor.

Prin Urmare, s-a convenit între Părți:

Clauza 1 – Definiții Termenii capitalizați și cursivi, utilizați în acest Acord, vor avea semnificația descrisă în Codul Mondial Antidoping ("Cod") și în *Standardele Internaționale*, dar și cu modificările ce urmează. Pentru a facilita referința, definițiile relevante sunt reproduse în Lista 1 atașată alăturat.

Definițiile adițional, create în scopurile prezentului Acord, trebuie subliniate și au următoarele înțelese:

1.1 "Acord" semnifică prezentul Acord de Colaborare.

1.2 "Scopurile Pașaportului" semnifică împărtășirea și confruntarea *Pașapoartelor* în conformitate cu Ghidul de Utilizare ABP și Documentele Tehnice aferente (TDs).

1.3 "Informație Confidențială" semnifică toate informațiile (care sunt într-un fel înregistrate ori păstrate) dezvăluite de către o Parte sau Reprezentanții acesteia către o altă Parte sau Reprezentanților acesteia după data prezentului Acord referitoare la:

(a) existența și termenii acestui Acord;

(b) orice informație care ar putea fi considerate date confidențiale de către o persoană de afaceri rezonabilă referitoare la:

(i) business, afaceri, consumatori, clienți, furnizori sau planurile viitoare ale Părții divulgante; sau

(ii) operațiile, procesele, datele de produs, know-how, modele, secrete comerciale sau software-ul ale Părții divulgante; și

(c) orice informație colectată, dezvoltată ori schimbate între Părți pe durata executării acestui Acord, inclusiv, dar fără a se limita la, *Pașapoarte* și alte informații relevante sau potențial relevante, aferente dopajului.

1.4 "Instrucțiuni de Operare" semnifică cea mai recentă versiune a Ghidului de Operare ABP adoptat de către WADA și disponibilă pe site-ul WADA.